

W numerze:

Zabytki Borów

Muzeum Kresów Wschodnich w Węglińcu
Pałac w Chichach

Obiekty turystyczne

Gospodarstwo Agroturystyczne w Borowym
Zajazd „Milówka”

Odbyło się

Puchar Borów Dolnośląskich
Sptywy na Kwisie
Doradztwo dla każdego
Wybrano wnioski
Agrotravel w Kielcach

Zapraszamy na

Szlak parków i ogrodów
Oferty pobytowe

Dobre praktyki

Skate Maraton

Konkurs

Młoda sójka wypadła z gniazda (Kościelna Wieś)

Fot. Eryk Lewandowski

Słowem wstępu...

Mariusz Leszczyński – Dyrektor Biura

Oddajemy w Państwa ręce kolejny już numer kwartalnego biuletynu informacyjnego poświęconego w całości osi 4 leader realizowanej przez Lokalną Grupę Działania Bory Dolnośląskie w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007-2013.

Celem tej publikacji jest przybliżenie Państwu możliwości jakie stwarza sam leader oraz przybliżenie konkretnych działań zmieniających powoli nasze małe ojczyzny. Wzmocnienie lokalnego biznesu, rolnictwa, sektora pozarządowego oraz sektora publicznego staje się faktem, a wyniki prowadzonych przez nas naborów i realizowanych projektów stają się coraz bardziej widoczne. Dzięki tej pracy Bory Dolnośląskie stają się coraz bardziej regio-

nem rozpoznawalnym na turystycznej mapie Polski. Stają się miejscem do którego warto przyjechać i miejscem w którym warto odpocząć. Z uwagi na fakt że jesteśmy przy tym największym takim zwartym kompleksem leśnym w Europie i obszarem przekraczającym 165 tys. ha chcemy przybliżyć naszym czytelnikom najbardziej interesujące atrakcje turystyczne naszego obszaru jego walory przyrodnicze, kulturowe i historyczne. Pokazać piękno Borów Dolnośląskich i ogromny potencjał jaki w nim drzemie. Biuletyn jest bezpłatny i dostępny także w wersji elektronicznej na naszej stronie internetowej www.Bory.org.pl.

Już dzisiaj zachęcam do zapoznania się z kolejnymi numerami i życzę miłej lektury.

Zabytki Borów Dolnośląskich

Muzeum Kresów Wschodnich w Węglińcu



Wielkie dzieło Pana Alfreda Janickiego, który w jednym wagonie zgromadził przedmioty, które kiedyś były używane przez ekspatriowanych Polaków z Kresów Wschodnich II Rzeczypospolitej. Większość przedmiotów wykonywana była w gospodarstwach kresowych.

Są tutaj m.in.: łóżko z siennikiem lnianym, weretą, nakryciem bogato haftowanym, pościelą lnianą również bogato haftowaną. Obrusy, chust z pledem wełnianym, szale, bluzki damske. Ciekawe są dwie ponad 100-letnie skrzynie na odzież, dokumenty. Kufry różnego przeznaczenia, przedmioty do przygotowywania i wypieku pieczywa - żarna, koszyki na chleb, niecki, łożpata i kaciuba. Inne zgromadzone w muzeum przedmioty to magielnica i makohony, kijanki, koromysto, rzeszoto, kądział z wrzecionami, motowidło, grzebień do czesania lnu po terlicy, część warsztatu tkackiego, cepy, sierpy, brony drewniane, pług wykonany przez kowala we wsi, świdy stolarskie, uprzęż dla wołów. Dawne wyposażenie kuchni: baniaki spiżowe, garnki gliniane, patelnie a także „koza” (piecyk w którym palono w trakcie „podróży” na

Zachód). Najcenniejszym eksponatem jest 1,5 metrowa figura Matki Boskiej Niepokalanej z Kościoła w Buczaczu.

Wnętrze drugiego wagonu przystosowane jest do ekspozycji dokumentów, fotografii. Są tutaj wystawy „Lwów w Starej Fotografii”; „Kamieniec Podolski”; „Słobódka Janowska”; „Historia Wielkiego Bałakania” i inne. Do muzeum można przekazywać wszelkiego rodzaju przedmioty z Kresów (podając informację skąd pochodzi i kto ofiaruje).

Zwiedzanie muzeum po uprzednim uzgodnieniu (z dwudniowym wyprzedzeniem) z panem Alfredem Janickim tel.75 77-12-130 lub 606-805-178. Źródło: www.wegliniec.pl



Zabytki Borów Dolnośląskich

Pałac w Chichach



Pałac położony jest nad strumieniem w pobliżu drogi ze Szprotawy do Żagania na granicy dwóch łączących się ze sobą wsi – Bobrzan i Chich. Początek obiektu wiąże się z siedzibą rycerską wzniesioną w pierwszej ćwierci XIV wieku. Była to zapewne budowla nieduża, typu określonego wieżą rycerską, otoczona murem.

U schyłku średniowiecza siedziba nie była przez właścicieli użytkowana i popadła w ruinę.

W latach 1544 – 1560 wykorzystując mury obwodowe wzniesiono w ich obrębie trzyskrzydłowy zamek, z krużgankami przy skrzydle środkowym. Naprzeciw krużganka, w murze kurtynowym znajdował się wjazd poprzedzony mostem.

W następnych stuleciach zamek był wielokrotnie remontowany. W wyniku tych działań zamurowany został krużganek, a od strony wschodniej wewnątrz muru obwodowego założono czwarte skrzydło.

Po 1945 roku obiekt użytkowany był przez Państwowe Gospodarstwo Rolne, lecz po częściowym jego zniszczeniu przez pożar około 1960 roku, został opuszczony.

W latach 1979 – 1980 budowę zabezpieczono z funduszy konserwatorskich. W roku 1983 zabytek przejął Witold Rabski i rozpoczął prace remontowo-budowlane.

Obecnie Pałac jest własnością Pani Leny Brudzińskiej i stanowi siedzibę Fundacji Chichy-Art. Zwiedzanie obiektu możliwe po uzgodnieniu telefonicznym 502 556 268.

Obiekty turystyczne Borów Dolnośląskich



Gospodarstwo Agroturystyczne
Pani Agata Celewicz
68-120 Iłowa, Borowe 72
tel. 605 054 453

Liczba miejsc noclegowych: 14.
Pokoje z łazienkami i aneksami kuchennymi.
Sala wyposażona w bilard, pianino, TV.

Dodatkowe atrakcje: quady, basen zewnętrzny, rowery, tyrolka, grill, łowisko



Obiekty turystyczne Borów Dolnośląskich



Gospodarstwo Agroturystyczne „Milówka”
59-940 Węgliniec, Piaseczna 34
tel. 75 771 42 73
mobile 501 224 051
e-mail: info@zajazdmilowka.pl
www.zajazdmilowka.pl

Liczba miejsc noclegowych: 21.
Pokoje z łazienkami.

Obiekt dysponuje dużą salą bankietową, gdzie można zorganizować dowolną imprezę do 90 osób, oraz mniejszą salę kameralną na 30 osób.

Dodatkową atrakcją jest możliwość organizacji indywidualnej i grupowej nauki jazdy konnej, a dla zaawansowanych rajdów po okolicznych szlakach.



O odbyło się

Puchar Borów Dolnośląskich



Już po raz trzeci w przeddzień majowego długiego weekendu na bystry nurt rzeki Kwisa wypłynęły pontony wypełnione po brzegi mieszkańcami regionu i osobami zaproszonymi na inaugurację sezonu wodnego w Borach Dolnośląskich

Powodem ich przyjazdu były jedne z największych i najlepszych zawodów w Polsce w tej dyscyplinie sportu – „Puchar Borów Dolnośląskich”. Pomimo, że staż tej imprezy jest bardzo krótki (to zaledwie trzecia edycja), organizowane przez Uczniowskie Kluby Sportowe „Tukan” Iwiny i „Orientpark” Osiecznica, a wspomagane przez MOSiR Bolesławiec, Gminę Osiecznica, Powiat Bolesławiecki, 10 BKPanc. ze Świątoszowa, a także Nadleśnictwa Bolesławiec i Świątoszów oraz „LGD Bory Dolnośląskie” zawody, zdobyły sobie już świetną markę w kraju i zagranicą. Z roku na rok ilość uczestników stale wzrasta

Są to obecnie jedne z największych zawodów sportowych w regionie, jednocześnie gromadzą na starcie zawodników z „najwyższej półki” światowej. Gościliśmy m.in. aktualnego podwójnego medalistę Wojskowych Mistrzostw Świata Wojciecha Kowalskiego – WKS Śląsk Wrocław (Mistrz Świata z biegu sztafetowego i srebrny medal z biegu indywidualnego), Rafała Podzińskiego z klubu UKS „Orientus” Łódź – aktualny Mistrz Świata Juniorów z Biegu Sztafetowego, Hanna Wiśniewska (WKS Śląsk Wrocław) - Wicemistrzyni Świata Juniorów z 2010 roku, złota medalistka w klasyfikacji drużynowej z Wojskowych Mistrzostw Świata tak jak i jej koleżanka z drużyny Daria Lajn UKS „Azymut” Pabianice oraz Paulina Faron „Wawel” Kraków. Wśród gwiazd zagranicznych Tomas Dłabaja - nr 1 czeskiego rankingu (ścista czołówka światowa), Maryia Polischuk z Ukrainy – Wicemistrzyni Europy Juniorów. Medalistów Mistrzostw Polski Juniorów, Młodzieżowców i Seniorów było „na pęczki”. Wystartowali także miejscowi mistrzowie np. Mistrzyni Polski Juniorów (na średnim dystansie) Małgosia Szeliga, czy jej brat Bartek Szeliga - Wicemistrz Świata ISF z 2011 roku. Jednak te zawody nie były tylko dla elit.

Wśród uczestników byli tacy którzy startowali po raz pierwszy, a przekrój wiekowy był ogromny, od kilkuletnich „berbeci” startujących jeszcze pod opieką rodziców (kategoria rodzinna) do zaawansowanych weteranów (kat K 50+; M60+). Bieg na Orientację jest sportem rodzinnym i wielopokoleniowym. Na tych samych zawodach może rywalizować cała rodzina, każdy w swojej kategorii, w zależności od płci i wieku. Organizatorzy przygotowali też dwie kategorie popularyzacyjne, dla zupełnych nowicjuszy OPEN 1 i dla bardziej ambitnych OPEN 2. Impreza miała trzy etapy.

Odbyło się



Spytwy na Kwisie

Już po raz trzeci w przeddzień majowego długiego weekendu na bystry nurt rzeki Kwisa wypłynęły pontony wypełnione po brzegi mieszkańcami regionu i osobami zaproszonymi na inaugurację sezonu wodnego w Borach Dolnośląskich.

Organizatorami tej imprezy jest firma Pont-Car zajmująca się organizacją spływów pontonowych wspólnie z Zamkiem Kliczków. Spływ odbywa się na odcinku Kliczków – Ławszowa. Trwa około 2,5 do 3 godzin i kończy się wspólną biesiadą na świeżym powietrzu połączoną z degustacją potraw z grilla oraz zimnych napoi. Wydarzenie to cieszy się coraz większą popularnością, co spowodowało, że organizatorzy złożyli do nas wniosek na rozwój własnej działalności na zakup kajaków. W ten sposób rozszerzą zakres świadczonych usług co zaowocuje tym, że kolejne coroczne spływy cieszyć będą znacznie większą grupę osób.

Zainteresowanych spływami zapraszamy do kontaktu z organizatorami pod numerem telefonu 601 86 23 57 lub 75 732 11 33

Doradztwo dla każdego

Stowarzyszenie LGD Bory Dolnośląskie w dniach 12-15 marca 2012 roku organizowało doradztwo w ramach działania „Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw” oraz „Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej”. W ramach doradztwa można było skorzystać bezpłatnie z pomocy przy wypełnieniu wniosku, uzyskać szczegółowe informacje o tychże działaniach, kosztach kwalifikowanych oraz specyficznych warunkach przyznawania pomocy.

Mimo, iż na początku zainteresowanie doradztwem było niewielkie, jak się okazało wszystkie zaplanowane wcześniej cztery dni zostały wykorzystane maksymalnie przez zainteresowanych złożeniem wniosku beneficjentów. Pytania i problemy beneficjentów były bardzo różne i bardzo szczegółowe. W ramach działania „Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw” w doradztwie wzięło udział łącznie 12 osób, natomiast w ramach „Różnicowania w kierunku działalności nierolniczej” przyciągnęło łącznie 8 osób.

Na doradztwo zgłaszały się osoby prywatne, właściciele gospodarstw agroturystycznych, lokalni liderzy i działacze, właściciele stadnin oraz przedsiębiorcy. Jak się okazało osoby te zaskakiwały nas oryginalnymi pomysłami na prowadzenie własnej działalności, rozwój już istniejącej bądź utworzenie ciekawych obiektów turystycznych. Doradztwo stało się działaniem poprzedzającym możliwość złożenia wniosku w naborze który zakończyliśmy w dniu 30 kwietnia 2012r.

Wybrano wnioski



14 maja br. odbyło się posiedzenie Rady Stowarzyszenia podczas, którego oceniono wnioski złożone przez beneficjentów na działania: „Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw”, „Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej”, „Małe projekty” oraz „Odnowa wsi”.

W wyniku oceny przyznano punktację za zgodność wniosków z Lokalnymi Kryteriami Wyboru oraz Lokalną Strategią Rozwoju. Tabela z przyznaną punktacją znajduje się na www.bory.org.pl. W tej edycji wpłynęło łącznie 35 wniosków na łączną kwotę 4.134.850,54 zł z czego pozytywnie oceniono 31 wniosków na kwotę 2.566.813,54 zł. Serdecznie gratulujemy. Jednocześnie informujemy, iż o szczegółach poinformujemy w oficjalnych pismach rozestanych pocztą do wszystkich beneficjentów.

Odbyło się

Agrotravel w Kielcach



Jak już nakazuje tradycja Stowarzyszenie LGD Bory Dolnośląskie po raz kolejny wzięło udział w Międzynarodowych Targach Agroturystyki i Turystyki Wiejskiej Agrotravel 2012 organizowanych w Kielcach. Dzięki uprzejmości Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich mogliśmy promować region oraz naszych wystawców.

Produkty regionalne, które zaprezentowaliśmy tym razem to między innymi: produkty z ekologicznej aronii (sok, dżemy i galaretki) z Gospodarstwa Rolnego Pana Marka Mazurkiewicza z Żar, syropy z sosny, suszone zioła oraz przetwory z owoców lasu Pani Alicji Wszyńskiej z Gospodarstwa Agroturystycznego „Agro-Relax” z Bronowca. Nie zabrakło także ceramiki szlachetnej z manufaktury Nika z siedzibą w Parowej. Nowością na naszym stoisku były również kwasy Omega 3 i 6, produkowane przez firmę LeenLife z Żar.

Na naszym stoisku można było również zaopatrzyć się w świeży Bochen Chleba Starowiejskiego wpisanego na listę produktów tradycyjnych prowadzoną przez Ministra Rolnictwa i Rozwoju

Wsi oraz pachnącej dymem wędliny z chłopskiej masarni Pana Władysława Giza z Bukowiny Bobrzańskiej.

Tegoroczne Targi to również konkurs jaki przeprowadziliśmy wśród zwiedzających. Wystarczyło wejść na nasz profil na facebooku, polubić nas oraz krótko opisać nasze stoisko. Z pośród osób które prawidłowo wykonały te czynności rozlosowaliśmy ufundowane przez lokalne podmioty zaproszenia związane z pobytem w Borach Dolnośląskich.

I tak zwycięzcami zostali:

1. **Justyna Woźniak** – voucher dla 2 osób obejmujący weekendowy pobyt w Gospodarstwie Agroturystycznym „Agro-Relax” połączone z warsztatami kulinarnymi,
2. **Adrian Wicher** – voucher dla 6 osób obejmujący niezapomniany spływ pontonowy rzeką Kwisa pod czujnym okiem instruktora,
3. **Joanna Pilecka** – wygrała voucher dla 1 osoby obejmujący masaż relaksacyjny w SPA na Zamku w Kliczkowie,
4. **Magdalena Bratkowska** – voucher dla 1 osoby obejmujący masaż relaksacyjny w Centrum SPA na Zamku w Kliczkowie,
5. **Kamila „Koka” Wojnowska** – voucher dla 2 osób obejmujący 2 weekendowe szkółki nauki jazdy konnej w Gospodarstwie Agroturystycznym „U Jasinka” w Kościelnej Wsi.

Wszystkim laureatom serdecznie gratulujemy i życzymy udanego pobytu w Borach Dolnośląskich



Zapraszamy na

Szlak parków i ogrodów

Pragniemy poinformować, że 22 marca 2012 roku, w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007 – 2013 zatwierdzone zostały dwa duże projekty unijne związane z utworzeniem szlaku zabytkowych parków i ogrodów.

Oba projekty pn: Koncepcja rozwoju zrównoważonej ponadgranicznej turystyki na „Szlaku parków i ogrodów po obu stronach Nysy” oraz Zachowanie ogrodów i parków jako części historycznie ukształtowanego krajobrazu kulturowego w ramach „Szlaku Parków i Ogrodów po obu stronach Nysy” uzupełniają się i tworzą podstawy dla rozwoju dziedzictwa kulturowego, a konkretnie zabytkowych zespołów pałacowo-parkowych w ponadgranicznym regionie.

Rolę partnera wiodącego w tym projekcie obejmuje firma z Drezna - DSA Dienstleistungen für Struktur- und Arbeitsmarktentwicklung GmbH. Partnerami w tym projekcie oprócz nas są również Fundacja Doliny Pałaców i Ogrodów w Kotlinie Jeleniogórskiej, Stowarzyszenie „Szlak parków i ogrodów po obu stronach Nysy” oraz Marketinggesellschaft Oberlausitz-Niederschlesien. Zadania, które postawili sobie partnerzy to m.in:

- opracowanie koncepcji rozwoju turystyki ogrodowej w regionie z długofalowym planem
- wdrożenie pierwszych działań i opracowanie produktów marke-



tingowych (wystawa, instalacja multimedialna, ulotki z mapką regionu, foldery z propozycjami wycieczek po szlaku parków, eventy parkowe dla społeczeństwa, prezentacje na targach) - konferencja rozpoczynająca projekt i konferencje roczne

Całkowita wartość obu projektów to 556.721,26 euro, a suma dofinansowania wynosi 461.223,44 euro.

Już dzisiaj serdecznie zapraszamy na nowy szlak a dokładnie do parku miejskiego w Przewozie, parku przypałacowego w Kliczkowie, parku przypałacowego w Chichach oraz parku przypałacowego w Żaganii i Iłowej.

Oferty pobytowe

Bory Dolnośląskie z kajaka lub pontonu, z roweru, pieszo lub z grzbietu konia. nazwane przez nas roboczo „wodą przez Bory Dolnośląskie”, pakiety związane z rekreacją Wszystkie przygotowane przez nas propozycje zostały przez nas sprawdzone, przetestowane, a tym samym uznane za godne polecenia.

Stowarzyszenie wspólnie z lokalnymi podmiotami opracowało szereg ofert pobytowych w regionie ukierunkowanych na różnych odbiorców i ich potrzeby. Oferty te podzielone zostały na pakiety związane z atrakcjami wodnymi, nazwane przez nas roboczo „woda przez Bory Dolnośląskie”, pakiety związane z rekreacją konną nazwane „koniem przez Bory”, pakiety związane z aktywnymi formami wypoczynku na łonie natury koncentrujące się głównie na wysiłku fizycznym nazwane przez nas „aktywnie w Borach Dolnośląskich”, oraz pakiety skierowane głównie do dzieci i młodzieży określane mianem pakietów edukacyjnych.

Wszystkich zainteresowanych wakacjami tuż za domem zachęcamy do zapoznania się z proponowaną ofertą. Można ją znaleźć na naszej stronie internetowej www.bory.org.pl w zakładce oferty pobytowe oraz w miesiącu lipcu na łamach Gazety Regionalnej,



która to będzie zachęcała mieszkańców do poznania uroków własnego regionu. Dla wygodnych jesteśmy w stanie zorganizować wyjazd w sposób kompleksowy zapewniając jego pełną obsługę, przewodnika, ubezpieczenie i niezapomniane wrażenia.

Wszystkie przygotowane przez nas propozycje zostały przez nas sprawdzone, przetestowane, a tym samym uznane za godne polecenia. Korzystając z nich przekonają się Państwo, że nie trzeba daleko wyjechać, aby świetnie się bawić w gronie rodziny lub przyjaciół.

Dobre praktyki

Skate Maraton



Już po raz czwarty na drogach Gminy Osiecznica zmagali się uczestnicy Skate Maratonu Borów Dolnośląskich.

Praca dla organizatorów rozpoczęła się już wczesnym rankiem. Na start zgłosiło się 290 osób. W głównym biegu na 42 km udział wzięło aż 192 maratończyków, na 16 km pojechało 51 osób, a na 2 km wystartowało 47 dzieci. W ten sposób organizatorzy promują wyjątkową przyrodę regionu, jego naturalne piękno i niezwykle bogactwo. Sport natomiast stał się czynnikiem mobilizującym duże grupy osób do zainteresowania się tą formą rekreacji ruchowej i wzięcia aktywnego udziału w imprezie.

Konkurs

Informujemy, że w ostatnim konkursie nie padła prawidłowa odpowiedź. Przedłużamy zatem czas na nadsyłanie prawidłowych odpowiedzi. Prosimy więc o prawidłowe wskazanie lokalizacji wszystkich sześciu punktów szlaku mitów i legend Borów Dolnośląskich.



Ogłaszamy jednocześnie kolejny konkurs. Tym razem wystarczy podać prawidłową polską nazwę tego czarnego jak węgiel ptaka, którego śpiew przeszywa okoliczne lasy.

Dla pierwszych trzech zwycięzców atrakcyjne nagrody książkowe.

Odpowiedzi proszę przesyłać na adres
m.leszczynski@borydolnoslaskie.org

Realizacja zawodów była możliwa dzięki dotacji jaką otrzymał Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji w Osiecznicy w ramach tak zwanych Małych Projektów. Pieniądze w ramach tego działania wsparty także inne duże imprezy organizowane w regionie. Zwycięzcy biegów otrzymali puchary, medale, dyplomy oraz upominki, zaś wszyscy uczestnicy maratonu - pamiątkowe medale koszulki i dyplomy.
Więcej na <http://goo.gl/Bs9EI>

Konkursy grantowe

Jeszcze przez ponad miesiąc można składać wnioski w ramach **drugiego naboru wniosków projektów małych** ustanowionego przez Szwajcarsko-Polski Program Współpracy. O dofinansowanie ubiegać się mogą organizacje pozarządowe, a otrzymane środki powinny być przeznaczone na cele związane z zachęcaniem ludności do udziału w życiu publicznym.

Obszary tematyczne składanych projektów powinny dotyczyć:

- edukacji obywatelskiej
- działań kontrolnych
- partycypacji w polityce publicznej

Nabór wniosków trwa do:

27 czerwca 2012 r.

Europejski Fundusz Rozwoju Wsi Polskiej informuje o możliwości uzyskania pożyczki przez gminy i powiaty na poprawę jakości życia mieszkańców w ramach **Samorządowego Programu Pożyczkowego**. Z preferencyjnych kredytów mogą skorzystać powiaty i gminy, które chcą realizować projekty infrastrukturalne na terenach

wsi oraz miast do 20 tys. mieszkańców. Maksymalnie beneficjent może uzyskać 1 mln zł na pokrycie 100% kosztów inwestycji.

Pożyczki udzielane są na inwestycje dotyczące:

- oświaty
- zaopatrzenia w wodę
- budowy i remontów dróg

Wnioski przyjmowane są w trybie konkursowym za pośrednictwem elektronicznego formularza dostępnego na stronie:

<http://goo.gl/1rH97>

Ministerstwo Środowiska poinformowało o ogłoszeniu konkursu w ramach działania 2.1 **Kompleksowe przedsięwzięcia z zakresu gospodarki odpadami komunalnymi ze szczególnym uwzględnieniem odpadów niebezpiecznych** w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko.

Wnioski można składać:

od 4 czerwca do 20 sierpnia 2012 r.